

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/STR/N/7/JOR  
G/STR/N/8/JOR  
19 de noviembre de 2002  
(02-6405)

Grupo de Trabajo sobre las Empresas  
Comerciales del Estado

Original: inglés

## COMERCIO DE ESTADO

Notificación nueva y completa y notificación de actualización conforme  
al párrafo 4 a) del artículo XVII del GATT de 1994 y al párrafo 1 del  
Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XVII

### JORDANIA

Se ha recibido de la Misión Permanente del Reino Hachemita de Jordania la siguiente comunicación, de fecha 11 de noviembre de 2002.

De conformidad con el párrafo 4 a) del artículo XVII del GATT de 1994 y con el párrafo 1 del Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XVII, Jordania desea informar a la Secretaría de los cambios de situación que se han producido desde la notificación completa presentada por Jordania en 2000.

#### I. REFINERÍA DE PETRÓLEO DE JORDANIA

##### 1. Descripción de la empresa

- a) Sírvanse describir, partida por partida, el funcionamiento de esta empresa y especificar, en particular, si la empresa realiza exportaciones, importaciones, o ambas cosas.

La Refinería de Petróleo de Jordania fue creada en 1956 como sociedad pública por acciones. En la actualidad, el 52 por ciento del capital social emitido es propiedad de personas físicas, el 11 por ciento de compañías, el 12 por ciento de bancos, el 17,5 por ciento del Gobierno, el 7 por ciento de Fondos de Ahorro y Previsión, y el 0,5 por ciento de otros. La Refinería de Petróleo de Jordania está registrada en el mercado financiero de Ammán y la negociación pública de sus acciones con inversores nacionales y extranjeros está sujeta a las leyes y reglamentos de ese mercado financiero.

Entre las principales actividades y funciones de la Refinería de Petróleo de Jordania cabe citar:

- El refinado y la elaboración de petróleo bruto con el fin de satisfacer la demanda local de los siguientes productos de hidrocarburos: gas propano líquido, gasolina, queroseno para turbinas de aviación, queroseno, gasóleo fluido, fueloil y asfalto.
- La producción de aceites lubricantes con la marca comercial de JOPETROL.

- El embotellado de gas propano líquido y el mantenimiento de cilindros de gas propano líquido.
- El abastecimiento de estructuras aeroportuarias para suministrar combustible a los transportistas nacionales e internacionales.

La Ley N° (19) se promulgó para aprobar el acuerdo de concesión suscrito entre el Gobierno de Jordania y la Refinería de Petróleo de Jordania. El acuerdo de concesión, que es válido por 50 años, otorga a la Refinería derechos exclusivos para crear e invertir en instalaciones para el refinado y la elaboración de petróleo y de productos de hidrocarburos y derivados, para almacenar y distribuir estos productos, y para poseer y arrendar tierras. La compañía también tiene el derecho exclusivo de importar el petróleo y los productos de hidrocarburos necesarios para el uso local. El acuerdo de concesión es válido hasta el año 2008.

Asimismo, se concedió a la Refinería de Petróleo de Jordania una exención de todos los derechos y cargas aduaneras aplicados a las mercancías y materiales importados para las operaciones de la compañía y a las materias primas importadas para su uso en el refinado.

### **Actividades de importación**

Petróleo crudo: la Refinería de Petróleo de Jordania importa petróleo crudo de conformidad con el acuerdo de protocolo, en coordinación con el Gobierno.

Productos de hidrocarburos: la Refinería de Petróleo de Jordania importa productos de hidrocarburos de conformidad con el acuerdo de protocolo, en coordinación con el Gobierno.

Gas propano líquido y aceite básico: la Refinería de Petróleo de Jordania importa aceite básico de conformidad con el acuerdo de protocolo, en coordinación con el Gobierno.

Aditivos y otros materiales: la Refinería de Petróleo de Jordania compra aditivos y otros materiales mediante licitación.

Cilindros de gas propano líquido: la Refinería de Petróleo de Jordania fabrica e importa cilindros de gas propano líquido para satisfacer la demanda del mercado local mediante licitación. La Refinería de Petróleo de Jordania es el importador exclusivo.

### **Actividades de exportación**

La Refinería de Petróleo de Jordania no exporta ninguno de los materiales refinados ni de los materiales conexos anteriormente mencionados. No se llevan a cabo actividades de exportación.

- b) ¿Los comerciantes privados están autorizados a importar o exportar y, en caso afirmativo, en qué condiciones?

Los comerciantes privados no están autorizados a importar petróleo crudo, productos de hidrocarburos (gas propano líquido, gasolina, fueloil y gasóleo fluido), aceites básicos y aditivos, ni cilindros de gas propano líquido.

Los comerciantes privados están autorizados a importar aceites lubricantes, pero no están autorizados a fabricar esos aceites.

No hay actividades de exportación.

- c) ¿Existe libre competencia entre los comerciantes privados y las empresas comerciales del Estado?

No existe libre competencia entre los comerciantes privados y las empresas comerciales del Estado, excepto en lo que se refiere a la venta de aceites lubricantes. El aceite lubricante JOPETROL (marca comercial), producido por la Refinería de Petróleo de Jordania, compite con otros productos importados en el mercado local y se estima que su cuota del mercado local supera el 80 por ciento.

- d) Criterios utilizados para determinar las cantidades que se exportan o se importan.

Las cantidades importadas se basan en la demanda del país. La Refinería de Petróleo de Jordania, en coordinación con el Gobierno, establece un plan de importación anual que especifica las cantidades de materias primas y productos acabados que serán importados, tomando en consideración los requisitos de producción y las capacidades de la Refinería. Todas las demás actividades comerciales incumben exclusivamente a la Refinería de Petróleo de Jordania y se someten a licitación en los mercados locales e internacionales.

No hay actividades de exportación.

- e) ¿Cómo se determinan los precios de exportación? ¿Cómo se determina el margen comercial en los productos importados? ¿Cómo se comparan los precios de exportación y los precios de reventa de las importaciones con los precios interiores?

De conformidad con las condiciones establecidas en el acuerdo de concesión, el Gobierno de Jordania tiene el derecho de determinar y regular los precios del petróleo, el petróleo crudo y los productos suministrados para el consumo local. La Refinería de Petróleo de Jordania debe presentar al Gobierno una declaración detallada de los costos de producción, sobre cuya base se determinarán los precios de venta y el margen comercial.

El precio de costo del petróleo crudo suministrado por el Gobierno se determina utilizando la siguiente ecuación:  $\text{costo del petróleo crudo} = \text{ingresos} - (\text{costos} + \text{ingresos netos})$ .

Los precios al consumidor son iguales al costo de producción más derechos, más comisiones, más costos de transporte, más comisiones de los distribuidores. Los precios al consumidor difieren de un producto a otro.

El Gobierno fija los precios. Al fijarlos, tiene en cuenta la situación económica reinante en el país y el poder adquisitivo de los ciudadanos de Jordania. Los precios no se cambian con frecuencia.

No hay precios de exportación.

- f) ¿La empresa comercial del Estado negocia los contratos a largo plazo? ¿Se utilizan los métodos de comercio de Estado para cumplir las obligaciones contractuales contraídas por el Gobierno?

Los métodos de comercio de Estado se usan para cumplir las obligaciones contractuales en el caso de determinados materiales y productos. A continuación se indica de qué productos se trata:

**Petróleo crudo:** la Refinería de Petróleo de Jordania importa petróleo crudo de conformidad con el acuerdo contraído en el marco de protocolos, en coordinación con el Gobierno.

**Productos de hidrocarburos:** la Refinería de Petróleo de Jordania importa productos de hidrocarburos de conformidad con el acuerdo de protocolo, en coordinación con el Gobierno.

**Gas propano líquido y aceite básico:** la Refinería de Petróleo de Jordania importa aceite básico de conformidad con el acuerdo de protocolo, en coordinación con el Gobierno. Si las cantidades que requiere son mayores que los contingentes fijados en el protocolo, la Refinería de Petróleo de Jordania compra las cantidades necesarias suplementarias de gas propano líquido y aceite básico mediante licitación.

**Aditivos y otros materiales:** la Refinería de Petróleo de Jordania compra aditivos y otros materiales mediante licitación.

**Cilindros de gas propano líquido:** la Refinería de Petróleo de Jordania fabrica e importa cilindros de gas propano líquido para satisfacer la demanda del mercado local mediante licitación.

Información estadística

**Refinería de petróleo de Jordania**

<b>Producto/año</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1997</b>	<b>1996</b>
Productos de hidrocarburos en toneladas	3.596.862	3.578.085	3.265.985	3.236.873	3.257.268	3.154.247
Aceites lubricantes en toneladas	16.390	16.340	18.387	19.423	20.166	22.292
Cilindros de gas propano líquido (12,5 kg)	27.247	57.203	50.900	56.550	80.000	96.250
Producción total en toneladas	3.613.252	3.594.425	3.284.372	3.256.296	3.277.434	3.176.539
Tambores en unidades	0	0	1.000	1.050	1.377	2.796
Tambores con asfalto en unidades	8.347	7.433	12.000	12.149	12.424	15.231

<b>Importaciones</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1997</b>	<b>1996</b>
Importaciones en toneladas	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Petróleo crudo en toneladas	3.875.111	3.763.383	3.499.105	3.557.778	3.442.658	3.274.296
Productos de hidrocarburos	961.262	997.712	1.101.543	1.152.660	932.437	1.192.207
Aceites básicos	14.951	22.047	14.585	14.268	16.476	23.915
Aditivos		1.615	774	2.446	2.153	2.714
Cilindros de 12,5 kg	160.669	200.000	0	200.000	150.000	150.000

<b>Valor de la producción/importaciones</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1997</b>	<b>1996</b>
Producción de la compañía en JD	491.982.792	413.394.961	406.691.733	413.903.112	391.371.711	351.854.432
Producción de la compañía en \$EE.UU.	692.933.510	582.246.424	572.805.258	582.962.130	551.227.762	495.569.623
Importaciones de la compañía en JD	579.106.727	520.284.142	486.190.129	463.491.583	449.921.520	452.269.443
Importaciones de la compañía en \$EE.UU.	815.643.277	732.794.566	684.774.830	652.805.046	633.692.281	636.999.215

*Fuente: Informes anuales de la Refinería de Petróleo de Jordania.*

## **II. COMPAÑÍA DE MINAS DE FOSFATO DE JORDANIA**

### **1. Descripción de la empresa**

- a) Sírvanse describir, partida por partida, el funcionamiento de esta empresa y especificar, en particular, si la empresa realiza exportaciones, importaciones, o ambas cosas.

La Compañía de Minas de Fosfato de Jordania fue creada en 1935 como compañía privada, y posteriormente se registró como sociedad pública por acciones en 1953. El Gobierno y el sector privado poseen conjuntamente la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania. Los accionistas de la Compañía son actualmente: la Compañía de Inversiones de Jordania con el 42,2 por ciento, la Corporación de Seguridad Social con el 28,4 por ciento, el Gobierno de Kuwait con el 16,3 por ciento, otros con el 7,5 por ciento, el Banco de la Vivienda con el 2,5 por ciento, la Compañía de Inversiones de Petróleo Árabe con el 1,3 por ciento, la Compañía árabe de explotación de minas con el 1,3 por ciento y el Banco Islámico de Desarrollo, en Jeddah, con el 0,5 por ciento. La Compañía de Minas de Fosfato de Jordania está registrada en el mercado financiero de Ammán y la negociación pública de sus acciones con inversores locales y extranjeros está sujeta a las leyes y reglamentos de ese mercado financiero.

La Compañía de Minas de Fosfato de Jordania extrae fosfato de cuatro minas diferentes de Jordania. La Compañía tiene "derechos de extracción" en esas localidades, que el Gobierno de Jordania le otorgó de acuerdo con la Ley N° 12 de Recursos Naturales de 1968 (derechos de explotación de minas N°s 1 y 2) por 30 años. Los derechos de explotación de minas están sujetos a renegociación y renovación cuando hayan expirado.

Los derechos de extracción en las localidades de Hasa, Rusaifa y Wadi Al Albiad son válidos del 17 de diciembre de 1968 al 16 de diciembre de 1998. Los derechos de extracción en la localidad de El-Shaidiah son válidos de noviembre de 1987 a noviembre de 2017.

De conformidad con la ley de la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania, ésta tiene el derecho de exportar directamente o de vender a través de intermediarios solamente si los intermediarios suscriben las políticas de comercialización de la Compañía. En lo referente a esa actividad, la empresa se ocupa de las exportaciones.

El complejo industrial de la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania en Áqaba produce diferentes tipos de fertilizantes y materias primas para fertilizantes, y los comercializa en el mercado local e internacional. Actualmente, la fábrica de fertilizantes produce: fertilizantes DAP (fosfato amónico DI), ácido sulfúrico, ácido fosfórico y fluoruro de aluminio. La Compañía de Minas de Fosfato de Jordania tiene el derecho de exportar directamente o a través de intermediarios solamente si los intermediarios suscriben las políticas de comercialización de la Compañía. En Jordania operan y compiten libremente otras empresas de fertilizantes.

Actualmente, los socios de la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania son: Indo Jordan Chemicals Co., Nippon Jordan Fertilizer Co., FFC-Jordan Fertilizer Co., y la empresa Hydro Agri, Jordan. Estas compañías son entidades totalmente independientes registradas de conformidad con la Ley de Sociedades de Jordania. Tienen acuerdos de venta con la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania para comprarle fosfatos y otras materias primas. Los acuerdos de venta suelen ser válidos por 10 años y renegociarse después.

La Compañía de Minas de Fosfato de Jordania también es el importador exclusivo de los materiales explosivos utilizados para la explotación de minas y canteras de conformidad con las instrucciones del Primer Ministro de fecha 29 de mayo de 1979. Las instrucciones dan a la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania la responsabilidad exclusiva de importar, almacenar y vender

materias primas para explosivos en Jordania. Actualmente, las instrucciones relativas a la importación y almacenamiento de materiales explosivos son indefinidas. En lo referente a esa actividad, la empresa se ocupa de las importaciones.

Esa exclusividad se otorga principalmente por motivos de seguridad, ya que la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania es el principal usuario de estas materias primas. En la actualidad, la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania importa lo siguiente: nitrato de amonio (utilizado para explosivos), mecha detonante, mecha de seguridad, detonadores de aluminio ordinarios, detonadores eléctricos, dispositivos de encendido y nitrato sódico. Actualmente, las gelatinas especiales se compran en el mercado local, aunque otras empresas locales todavía tienen que comprar las gelatinas a través de la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania.

- b) ¿Están autorizados los comerciantes privados a importar o exportar y, en caso afirmativo, en qué condiciones?

Roca fosfática: hasta la fecha, la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania ha sido el exportador exclusivo de fosfatos en Jordania. Los comerciantes privados locales no están autorizados a exportar. Los comerciantes privados internacionales están autorizados a exportar si abren nuevos mercados y no fijan precios inferiores a los de la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania en los mercados internacionales. Si bien no hay restricciones a la importación de roca fosfática, no se han realizado importaciones porque en Jordania existen grandes depósitos de fosfato.

Fertilizantes y demás materias primas que actualmente produce el complejo industrial de la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania: hasta la fecha, la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania es el exportador exclusivo de su producción de fertilizantes y materias primas. Otros comerciantes privados pueden importar y exportar los diferentes tipos de fertilizantes y materias primas.

En cuanto a las materias primas para explosivos, los comerciantes privados no están autorizados a importar ni exportar los materiales explosivos mencionados. Los usuarios sólo pueden comprarlos a la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania previa aprobación del Departamento de Policía y bajo su supervisión directa.

- c) ¿Existe libre competencia entre los comerciantes privados y las empresas comerciales del Estado?

Para los fosfatos no existe libre competencia entre la empresa comercial del Estado y los comerciantes privados, ya que la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania tiene el derecho exclusivo de extracción y la facultad de designar a los posibles exportadores.

Con respecto a los fertilizantes y las demás materias primas, la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania importa directamente las materias primas que necesita y exporta directamente al mercado internacional. Los comerciantes privados pueden exportar productos elaborados si no fijan precios inferiores a los de la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania ni penetran en los mercados donde vende la Compañía. En Jordania operan otras empresas de fertilizantes que tienen libertad para llevar a cabo sus actividades comerciales del modo que consideren oportuno.

Para los materiales explosivos no existe competencia entre los comerciantes privados y la empresa comercial del Estado, ya que los comerciantes privados no están autorizados a importar ni vender esos materiales.

- d) Criterios utilizados para determinar las cantidades que se exportan o se importan.

Fosfatos: los principales criterios que se utilizan para determinar las cantidades que se exportan son las licitaciones públicas, el nivel estimado de la demanda internacional, la tasa prevista de penetración en el mercado, la capacidad de producción de las diferentes minas, los acuerdos de venta que ya han sido concertados con empresas mixtas locales y las transacciones al contado realizadas a título experimental.

Fertilizantes DAP (fosfato amónico DI) y demás materias primas afines: los principales criterios son la capacidad de producción y las licitaciones para transacciones al contado. La capacidad de producción es limitada.

Materiales explosivos: las cantidades que se compran dependen de las necesidades de la Compañía de Minas de Fosfato de Jordania, de la demanda del mercado local y de la disponibilidad de espacio de almacenaje. La Compañía de Minas de Fosfato de Jordania consume el 80 por ciento de las importaciones totales. Dado que esas materias primas requieren mucho espacio por cuestiones de seguridad, el departamento responsable suele importar un suministro de dos meses para reducir al mínimo los riesgos de explosión, especialmente en el caso del nitrato de amonio (grado explosivo).

- e) ¿Cómo se determinan los precios de exportación? ¿Cómo se determina el margen comercial en los productos importados? ¿Cómo se comparan los precios de exportación y los precios de reventa de las importaciones con los precios interiores?

Fosfatos: actualmente los precios de exportación se basan en los precios internacionales de los productos básicos. Los precios se fijan de conformidad con los precios de los fosfatos que imperan en el mercado internacional, estrechamente relacionados con la demanda.

Fertilizantes DAP (fosfato amónico DI): los precios se basan en los precios internacionales, que cambian semanalmente. Los principales indicadores para los precios son los precios de mercado de los fertilizantes en África del Norte (Marruecos y Túnez), Rusia y los Estados Unidos.

Materiales explosivos: actualmente el precio de reventa de las importaciones se determina de la siguiente manera: costo + transporte + aduanas + gastos directos e indirectos + margen de beneficio del 20 por ciento. Los gastos de manipulación son muy elevados debido a las rigurosas medidas de seguridad que exigen la Policía y el Departamento de Seguridad.

- f) ¿La empresa comercial del Estado negocia los contratos a largo plazo? ¿Se utilizan los métodos de comercio de Estado para cumplir las obligaciones contractuales contraídas por el Gobierno?

Los contratos se negocian con criterios comerciales. La Compañía de Minas de Fosfato de Jordania no ha cumplido las obligaciones contractuales contraídas por el Gobierno.



Información estadística

**Compañía de Minas de Fosfato de Jordania**

<b>Producto/Año</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1997</b>	<b>1996</b>
<b>Fosfato</b>						
Producción nacional en toneladas	5.764.933	5.413.532	6.013.610	5.925.000	5.895.000	5.355.000
Producción de la empresa en toneladas	5.764.933	5.413.532	6.013.610	5.925.000	5.895.000	5.355.000
Producción nacional - \$EE.UU.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Producción de la empresa - \$EE.UU.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Exportaciones nacionales en toneladas	4.308.587	3.945.717	4.447.119	4.560.000	4.718.000	4.352.000
Exportaciones de la empresa en toneladas	4.308.587	3.945.717	4.447.119	4.560.000	4.718.000	4.352.000
Exportaciones nacionales en \$EE.UU.	n.a.	n.a.	187.752.900	194.360.000	202.744.000	178.421.000
Exportaciones de la compañía en \$EE.UU.	n.a.	n.a.	187.752.900	194.360.000	202.744.000	178.421.000

**Compañía de Minas de Fosfato de Jordania - Materiales explosivos**

<b>Producto/año</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>	<b>1997</b>	<b>1996</b>
<b>Nitrato de amonio/grado explosivo</b>						
Importaciones nacionales - volumen/toneladas	28.000	17.745	22.869	20.000	17.000	12.000
Importaciones nacionales - valor/\$EE.UU.	5.768.000	3.673.215		-	-	-
Importaciones de la compañía - volumen/toneladas	9.200	16.217	22.869	20.000	17.000	12.000
Importaciones de la compañía -valor/\$EE.UU.	1.895.200	3.356.919	4.733.883	5.120.745	3.875.652	2.851.799
<b>Gel acuoso/material explosivo</b>						
Importaciones nacionales - volumen/toneladas	100	475	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Importaciones nacionales - valor/\$EE.UU.	59.500	282.625	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
<b>Mecha detonante/Córtex</b>						
Importaciones nacionales - volumen/metros	0	0	2,7m	6,0 m	6,0 m	4,0 m
Importaciones nacionales - valor/\$EE.UU.	0	0	-	-	-	-
Importaciones de la compañía - volumen/metros	0	0	2,7m	6,0 m	6,0 m	4,0 m
Importaciones de la compañía -valor/\$EE.UU.	0	0	272.230	682.611	704.225	421.070

Producto/año	2001	2000	1999	1998	1997	1996
<b>Mecha de seguridad/ordinaria</b>						
Importaciones nacionales - volumen/metros	0	0		1,0 m	250.000	250.000
Importaciones nacionales - valor/\$EE.UU.	0	0				
Importaciones de la compañía - volumen/metros	0	0	0	1,0 m	250.000	250.000
Importaciones de la compañía -valor/\$EE.UU.	0	0	0	81.986	19.014	15.549
<b>Detonador de aluminio ordinario</b>						
Importaciones nacionales - volumen/piezas	0	0	0	0	0,5m	0
Importaciones nacionales - valor/\$EE.UU.						
Importaciones de la compañía - volumen/piezas	0	0	0	0	0,5m	0
Importaciones de la compañía -valor/\$EE.UU.					22.723	
<b>Detonador eléctrico</b>						
Importaciones nacionales - volumen/piezas	0	20.000	0	0	1,0m	0
Importaciones nacionales - valor/\$EE.UU.	0	39.960				
Importaciones de la compañía - volumen/piezas	0	0	0	0	1,0m	0
Importaciones de la compañía -valor/\$EE.UU.	0	0			132.207	
<b>Dispositivos de encendido</b>						
Importaciones nacionales - volumen/piezas	0	0	0	0	15.000	0
Importaciones nacionales - valor/\$EE.UU.	0	0				
Importaciones de la compañía - volumen/piezas	0	0	0	0	15.000	0
Importaciones de la compañía -valor/\$EE.UU.	0	0			10.845	
<b>Nitrato de sodio</b>						
Importaciones nacionales - volumen/toneladas	0	0	0	50	0	0
Importaciones nacionales - valor/\$EE.UU.	0	0				
Importaciones de la compañía - volumen/toneladas	0	0	0	50	0	0
Importaciones de la compañía -valor/\$EE.UU.	0	0	0	24.627		

*Fuente: Compañía de Minas de Fosfato de Jordania*

### III. MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO

#### 1. Descripción de la empresa

- a) Sírvanse describir, partida por partida, el funcionamiento de esta empresa y especificar, en particular, si la empresa realiza exportaciones, importaciones, o ambas cosas.

El Ministerio de Industria y Comercio (el "Ministerio") es el principal importador de salvado de trigo para piensos. El Ministerio sólo importa lo que necesita el país en tiempos de sequía. No realiza ninguna actividad de exportación.

- b) ¿Están autorizados los comerciantes privados a importar o exportar y, en caso afirmativo, en qué condiciones?

Los comerciantes privados están autorizados a importar. No ha habido ninguna actividad de exportación en los últimos tres años. No hay restricciones a la exportación.

- c) ¿Existe libre competencia entre los comerciantes privados y las empresas comerciales del Estado?

Existe libre competencia.

- d) Criterios utilizados para determinar las cantidades que se exportan o se importan.

Los principales criterios utilizados para determinar las cantidades que se importan son la demanda de los ganaderos para satisfacer las necesidades en materia de piensos, especialmente en situación de sequía, y los precios.

No hay actividades de exportación.

- e) ¿Cómo se determinan los precios de exportación? ¿Cómo se determina el margen comercial en los productos importados? ¿Cómo se comparan los precios de exportación y los precios de reventa de las importaciones con los precios interiores?

El Ministerio sólo importa en casos de emergencia y en épocas de sequía; por ende, el salvado de trigo importado se vende con pérdidas para el Gobierno.

- f) ¿La empresa comercial del Estado negocia los contratos a largo plazo? ¿Se utilizan los métodos de comercio de Estado para cumplir las obligaciones contractuales contraídas por el Gobierno?

No se negocian contratos a largo plazo. El Ministerio saca a subasta la compra de salvado de trigo para piensos y efectúa sus compras al proveedor que presenta la mejor oferta.

#### 2. Información estadística

Durante el año 1999, el Gobierno importó 11.434 toneladas de salvado de trigo.

#### 3. Razones por las que no ha habido comercio exterior (si tal es el caso) de los productos de que se trate

Durante el período 1990-1998 no hubo comercio exterior debido a que en ese período no hubo sequía.

4. Información complementaria

Ninguna.

**IV. COMPAÑÍA JORDANA DE FÁBRICAS DE CEMENTO**

El acuerdo de concesión entre la Compañía Jordana de Fábricas de Cemento y el Gobierno de Jordania, en virtud del cual la Compañía Jordana de Fábricas de Cemento tenía el derecho exclusivo de búsqueda, extracción y producción de cemento y sus subproductos en cualquier zona o terreno del Reino Hachemita de Jordania, con objeto de satisfacer la demanda de cemento del mercado local, **terminó a finales del año 2001.**

**V. COMPAÑÍA JORDANA DE FÁBRICAS DE ACEITE VEGETAL**

El acuerdo de concesión entre el Gobierno de Jordania y la Compañía Jordana de Fábricas de Aceite Vegetal **terminó a finales del año 2001.**

**VI. COMPAÑÍA DE CURTIDOS DE JORDANIA**

El acuerdo de concesión entre el Gobierno de Jordania y Compañía de Curtidos de Jordania **terminó en marzo de 2002.**

---